

21. december 1989

Lov nr. 848

de kontraktlige rettigheder og forpligtelser, som ved lovens ikrafttræden tilkommer eller påhviler Grønlands centrale Lønanvisning. Staten hæfter dog fortsat for forpligtelser, der er påtaget før den 1. januar 1989. Staten har regres mod hjemmestyret for udgifter, der er afholdt som følge af denne hæftelse.

Givet på Christiansborg slot,
den 21. december 1988

Under Vor Kongelige Hånd og Segl

MARGRETHE R

/ POUL SCHLÜTER

21. december 1989

Lov nr. 849

Lov om ændring af lov om Grønland om pant

§ 1

I lov nr. 154 af 10. maj 1967 for Grønland om pant, som ændret ved lov nr. 34 af 31. januar 1979, foretages følgende ændringer:

1. I § 2 indsættes efter »løsøregenstande«: », jf. dog stk. 2 og 4«.

2. I § 2 indsættes som *stk. 2-4*:

»*Stk. 2*. Hvor en fast ejendom varigt er indrettet med en særlig erhvervsvirksomhed for øje, omfatter registreret pantebrev i ejendommen, når intet andet er aftalt, også det dertil hørende driftsinventar og driftsmateriel, derunder maskiner og tekniske anlæg af enhver art,

Statsmin. Grønlandsdep. j.nr. 0863-021-02-01

Inats. nr. 848

nutsernera
nerullutik Oqartussat isumaqtigiiusutitigut pisinnaatitaaffinni pisussaaffinnilu instsisip atortuulerteratigut Kalaallit Nunaata Akissarsialeriffianut tunngatinneqalersussani imaluunniit isumagisassanngortinneqalersussani peqataatinneqalissapput. Naalagaaffilli pisussaaffinnut 1. januar 1989 sioqqullugu pisussaafforeersunut akisussaatinneaannassaqq. Naalagaaffik aningaasartututinut taamatut aki-sussaassuseqarnerup nassatarisaanik akilermasaminut tunngatillugu Namminersornerul-lutik Oqartusanut taarsiiffineqarnissamik piumasaqarsinnaassaaq.

Tunniunneqarput Christiansborg Slot-imi,
ulloq 21. december 1988

Kunngiussutitsinnik Atsiorpugut Naqissusiillatalu

MARGRETHE R

/ POUL SCHLÜTER

Inats. nr. 849

nutsernera

Qularnaveerusiisarneq pillugu Kalaallit Nunaannut inatsisip allannguutaanik inatsit

§ 1

Qularnaveerusiisarneq pillugu Kalaallit Nu-naannut inatsimmi nr. 154 10. maj 1967-imeer-sumi, inatsisikkut nr. 34 31. januar 1979-imeer-sukkut allanngortinneqartumi, makku allannguutigitinneqassapput:

1. § 2-mi oqaatsip »pialunnnullu« kongornagut invertinneqassapput: », taamaattoq tak. imm. 2 aamma 4«.

2. § 2-mi imm. 2-4-tut invertinneqassapput:

»*Imm. 2*. Pigisaq aalaakkaasoq immikkut itumik inuutissarsummik ingerlassinissaq siu-ntertalarugu tamatumunng aivisuumik atugas-satut aaqqissunneqarsimatillugu pigisami tas-sani qularnaveerusiinermut allagartat upper-narsaatit, allatut isumaqtigiiusutitqarnissan-ut, aamma imaqqassapput ingerlassinermut

b/gron60671

21. december 1989

Lov nr. 849

og ved landejendomme tillige den til ejendommen hørende besætning, gødning, afgrøder og andre frembringelser, for så vidt de ikke udskilles ifølge en regelmæssig drift af den pågældende ejendom.

Inats. nr. 849

nutsernera

atasumik pisattanik ingerlassinermilu atortu-nik, taakkununng ilanngullugit maskiinat tek-nikkullu atortuutit suullunniit, aammalu nunaatitut pigisani aamma pigisamut atasutut uumasuutit, naggorissaatit, nunalerinrikut pissarsiat allatigullu pissarsiat, taamaattut pi-gisap pineqartup maleruagassat malillugit ingerlannerani immikkoortinnejarsimannig-pata.

Imm. 3. Pigisaq sillimmaserneqarsimappat pigisami qularnaveerutisissaqartitaanerup nalunaarsorneqarnerani aamma, allatut isumaqtigiiusutitqarnissappat, ilaa-tinnejassapput qularnaveerusiussap sillimmasiissutitai. Male-ruagassat taakku aamma atortuussapput ator-tutigut ilanngullugit pigisanut, imm. 2-mi taagorneqartunut.

Imm. 4. Illu tamakkiisumik ilaannakortu-milluunniit sanaajusimappat, aammalu innaal-agissamut aqqusersuutit, kiassaateqarfut, maskiinat illumti atugassat assigisaallunniit illumti atugassatut ikkussorneqarsimappata pi-ginnituusup akiligaanik, illumti atortunik aam-malu taassumunng aitasutut atortuutinik im-mikkut atuisinnaatitaaneq atutitinniarneq-sinnaangilaq, piginnittussaataitaanertut alla-tullunniimm. Pigisami qularnaveerusiinermut allagartami uppernarsaammi nalunaarso-riikkami aamma atortulersuutit taamaattut im-mikkut ittumik akuersineqanngikkaluaq ilaas-sapput.«

3. I § 3 indsættes efter »renter«: »eller lignende ydelser«.

4. § 8 affattes således:

»*§ 8*. Panterettigheder, der er stiftet før den 1. oktober 1967, skal for at bevare deres gyldig-hed mod senere aftaler, der i god tro er indgået eller indgås med pantets ejer, og mod retsfor-følgning være anmeldt til registrering inden den 1. juli 1989, jf. § 4, stk. 1.«

§ 2

Stk. 1. Loven træder i kraft den 1. januar 1989.

Stk. 2. Bestemmelserne i § 1, nr. 2, har kun virkning for pantebreve, der er oprettet efter lovens ikrafttræden.

§ 2

Inatsit atortuulerpoq 1. januar 1989.

Imm. 2. § 1-imi, nr. 2, aalajangersakkat taa-mallaat qularnaveerusiinermi allagartanut uppernarsaatinut inatsisip atortuulereernerati-

21. december 1989

Lov nr. 849

Inats. nr. 849

nutsernera

Givet på Christiansborg slot,
den 21. december 1988
Under Vor Kongelige Hånd og Segl
MARGRETHE R

/ POUL SCHLÜTER

21. december 1989 Lov nr. 850

Lov for Grønland om miljøforhold m.v.

§ 1. Grønlands hjemmestyre fastsætter ved landstingsforordning regler for Grønland om beskyttelse af miljøet og om regulering af og tilsyn med forhold af miljømæssig betydning.

Stk. 2. Fastsættelse af regler om beskyttelse af miljøet samt regulering af og tilsyn med forhold af miljømæssig betydning i forbindelse med forundersøgelse, efterforskning og udnyttelse af ikke-levende ressourcer i Grønland, herunder mineralske råstoffer, foretages dog fortsat på grundlag af den lovligvning, der ligger til grund for meddelelse af bemyndigelse eller bevilling til sådanne aktiviteter, samt som et led i den samlede myndighedsbehandling af disse.

Stk. 3. Sundhedsmyndighederne i Grønland fører i samarbejde med Grønlands hjemmestyles myndigheder på det tekniske område og de lokale myndigheder kontrol med vandforsyningen. Endvidere varetager sundhedsmyndighederne det hygiejniske tilsyn med de bebyggelsesmæssige samt affalds- og kloakmæssige forhold og kontrollen med de levnedsmiddelhygiejniske forhold, som de er pålagt i henhold til lov om sundhedsvæsenet i Grønland.

gut pilersinneqartunut atortuutinnejassapput.
Tunniunneqarput Christiansborg Slot-imi ulloq 21. december 1988

Kunngiussutsinnik Atsiorpugut Naqissusiillatalu

MARGRETHE R

/ POUL SCHLÜTER

Inats. nr. 850

nutsernera

Avatangiisinut tunngasut il.il. pillugit Kalaallit Nunaannut inatsit

§ 1 Namminersornerullutik Oqartussat inatsisartut peqqussutaigtu alajangersassavaat Kalaallit Nunaannut maleruagassiat erseqqinerusut avatangiisit illorsorneqarnissaannut pissutsillu avatangiisinut pingaaruteqartut aqqissunneqarlillu nakkutigineqarneran- nut tunngasut.

Imm. 2. Taamaattoq maleruagassianik avatangiisit illorsorneqarnissaannut aammalu pissutsit avatangiisinut pingaaruteqartut aqqissunneqarlillu nakkutigineqarneran- nut tunngasut Kalaallit Nunaanni isumalluutissat umassuseqanngitsut, tassa aamma atortussiassat aatsitassanit pisut, siuumortumik misissorneqarnerannut, nassaariniarneqarnerannut ilua- quiginiarneqarnerannullu atasumik suli ala- jangerneqartassapput inatsisit suliniutinut ta- maattunut piginnaatisissut imaluunniit akuer- issut tunniunneqarneranni, tamakkualu ataatsimoortumik pisortatigoortumik suliari- neqarnerannut ilaasumik, tunngavigineqartar- tut naapertorlugit.

Imm. 3. Kalaallit Nunaanni peqqinnissamik isumaginninermi pisortaasut Namminersor- nerullutik Oqartussat sumiiffinnilu pisortat teknikumt tungassuteqartut suleqatigalugit imeqartitsinermik nakkutilliissapput tamatu- malu sanitigut peqqinnissaq isumagalugu nakkutilliisussallutik sanaartornermut aam- malu eqqaanermut eqqakkanullu aqquteqartit- sinermut tunngasuni, tamatumani Kalaallit Nunaanni peqqinnissamut tunngasut pillugit inatsit naapertorlugu taamaaliortussaatia- nertik malillugu.

21. december 1989 Lov nr. 850

Inats. nr. 850

nutsernera

§ 2. Landstingsforordninger, som udstedes efter § 1, stk. 1, kan efter aftale med forsvarsministeren sættes i kraft for de dansk-amerikanske forsvarsområder, der er oprettet i henhold til traktat af 27. august 1951 om forsvaret af Grønland.

§ 3. Grønlands hjemmestyre kan i landstingsforordninger, der udstedes efter § 1, stk. 1, fastsætte regler om, at overtrædelser af bestemmelser i landstingsforordningerne eller i forskrifter, der er udstedt i henhold dertil, kan medføre bøde.

Stk. 2. For overtrædelser, der begås af aktie- eller anpartsselskaber, andelsselskaber eller lignende, kan selskabet som sådant idømmes bøde. Er overtrædelsen begået af hjemmestyre, en kommune eller et kommunalt fællesskab, der er omfattet af § 57 i landstingslov om de grønlandske kommunalbestyrelser og bygderåd m.v., kan der idømmes hjemmestyre, kommunerne eller det kommunale fællesskab som sådant bøde.

§ 4. Loven træder i kraft den 1. januar 1989.

Stk. 2. I lov nr. 275 af 27. maj 1950 om sundhedsvæsenet i Grønland, som ændret ved lov nr. 107 af 26. april 1961, ændres i § 5 b »over- sundhedskommissionen« til: »landslægeembedet«, og § 6 ophæves.

Stk. 3. De hidtil gældende regler for Grønland vedrørende miljøområdet forbliver i kraft, indtil de afløses af nye regler udstedt i henhold til denne lov.

Givet på Christiansborg slot,
den 21. december 1988

Under Vor Kongelige Hånd og Segl

MARGRETHE R

/ POUL SCHLÜTER

Inats. nr. 850

nutsernera

§ 2. Inatsisartut pequssutaat § 1, imm. 2, naapertorlugu pilersinneqartut statsministeri isumaqtiginiareerlugu dansk-amerikamiut sakkutooqarfiiut Kalaallit Nunaata illorsnegarnissaa pillugu isumaqtigissut 27. august 1951-imeersoq naapertorlugu pilersinneqar- sinnaasunut atuuttussanngortitaasinnaapput.

§ 3. Inatsisartut peqqussutaanni § 1, imm. 1, naapertorlugu pilersinneqartuni Namminersornerullutik Oqartussat maleruagassianik aa- lajangersaasinhaapput Inatsisartut peqqussu- taanni maleruagassianik malittarisassianil- luunniit taakkua naapertorlugit pilersinneqar- tunik unioqqutitsinerit akiliisitaanermik nassa- taqarsinnaasut.

Imm. 2. Unioqqutitsinernut, aktie- imaluun- niit anpartsselskabini, andelsselskabini assi- gisaannilluunniit unioqqutitsinerusunut, sel- skabi taamaalluni akiliisitaasussanngortitaas- sinnaavoq. Unioqqutitsineq Namminersor- rullutik Oqartussanit, kommunemt imaluun- niit kommunenit, Kalaallit Nunaanni kommu- nalbestyrelset byggerådillu il.il. pillugit land- stingip inatsisaani § 57-imi pineqartunit, peq- tiginnikkut unioqqutitsineruppat, Namminersornerullutik Oqartussat, kommunet imaluun- niit kommunenit peqatigiinnikkut unioqqut- sisut taamaallutik akiliisussanngortitaasin- naapput.

§ 4. Inatsit atulerpoq 1. januar 1989.

Imm. 2. Kalaallit Nunaanni peqqinnissamik isumaginninnejassapput inatsimmi nr. 275-imi 27. maj 1950-imeersumi inatsisikkut nr. 107-ik- kut 26. april 1961-imeersukkut allanguuteqar- titaasumi § 5b-mi oqaatsit »peqqinnissami sia- niginnitussaatat annerit« allangortinnejas- sapput imaalersillugit: »landslægeqarfik«.

Imm. 3. Avatangiisinut tunngasut pillugit Kalaallit Nunaannut maleruagassiat maanna- mut atuuttut atuutiinnarallassapput maleruagassianit iratsit manna naapertorlugu atulers- taasunit taarserneqarnissamik tungaanut.

Tunniunneqarput Christiansborg Slot-imi, ulloq 21. december 1988

Kunngiussutsinnik Atsiorpugut Naqissusiillatalu

MARGRETHE R

/ POUL SCHLÜTER